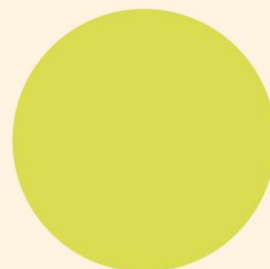




NOVEMBRE  
2012

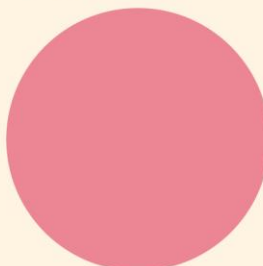
LE MOIS  
**EXTRA-  
ORDINAIRE**  
DU HANDICAP  
TOUTES LES INFOS SUR PARIS.FR



**ET SI**



**NOUS FAISONS**

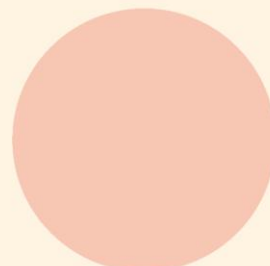
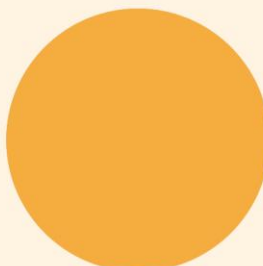


DOSSIER  
DE PRESSE

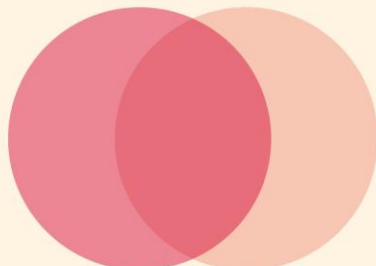
**VRAIMENT**



4<sup>e</sup> ÉDITION  
PARRAINÉE  
PAR PHILIPPE  
CROIZON



**CONNAISSANCE...**



CONTACT PRESSE  
**Julien Diers**  
Service.presse@paris.fr  
+ 33 (0)1 42 76 59 29



# SOMMAIRE

<b>Editorial</b> .....	<b>2</b>
<b>L'esprit du Mois Extra-Ordinaire</b> .....	<b>3</b>
<b>S'informer</b> .....	<b>4</b>
<b>Echanger</b> .....	<b>6</b>
<b>Installations</b> .....	<b>8</b>
<b>Ateliers</b> .....	<b>10</b>
<b>Emploi</b> .....	<b>11</b>
<b>Arts Vivants</b> .....	<b>13</b>
<b>Musique</b> .....	<b>13</b>
<b>Danse</b> .....	<b>15</b>
<b>Théâtre</b> .....	<b>17</b>
<b>Cinéma</b> .....	<b>20</b>
<b>Sport</b> .....	<b>22</b>
<b>Focus sur la Langue des Signes française</b> .....	<b>23</b>
<b>Clôture du Mois Extra-Ordinaire</b> .....	<b>25</b>
<b>La politique de la Ville</b> .....	<b>27</b>

# EDITORIAL



Depuis 2009, le Mois Extra-Ordinaire est un moment privilégié où tous les acteurs parisiens se retrouvent autour du handicap. L'objectif de ce mois est de valoriser les réalisations des ParisienNEs en situation de handicap ainsi que les dispositifs mis en place par des établissements culturels ou sportifs pour favoriser les échanges et les rencontres.

En 2011, à travers le thème de la création, le Mois Extra-Ordinaire a programmé plus de 100 événements de proximité dans tout Paris, ponctués de rencontres riches autour du handicap et avec la collaboration de nombreuses institutions parisiennes. En 2012, pour cette 4<sup>ème</sup> édition, l'aventure continue du 1<sup>er</sup> au 30 novembre sur le thème « *Et si nous faisons vraiment connaissance...* ».

J'ai choisi d'articuler le Mois Extra-Ordinaire autour de ce thème pour que les ParisienNEs apprennent à mieux connaître le handicap et ses multiples facettes et pour que les personnes en situation de handicap soient informées de tout ce que Paris peut leur proposer pour vivre leur handicap.

Le Mois Extra-Ordinaire sera marqué par le lancement de la première édition du Guide pratique « *Vivre son handicap à Paris* », amorce d'un Mois qui promet d'être riche en rencontres et découvertes. Il accueillera de nombreux événements ayant trait à tous les champs de la vie de la Cité. Je pourrais citer l'installation *Mur de Rires* au Carrousel du Louvre, *Fractales* projet de l'association Musaiques autour de l'OMNI (Objet Musical Non Identifié) à la Maison des Métallos, *A pleines mains* pour commémorer le tricentenaire de la naissance de l'Abbé de l'Épée à la BPI du Centre Georges Pompidou et bien d'autres rendez-vous à travers tout Paris.

Le musée du quai Branly accueillera cette année l'évènement de clôture du Mois Extra-Ordinaire. Le théâtre Claude Lévi-Strauss du musée sera l'écrin où les projets les plus novateurs qui contribuent à faire évoluer le regard des ParisienNEs sur le handicap recevront les quatre prix des *Trophées Extra-Ordinaires*. Le musée du quai Branly est le lieu où *dialoguent les cultures* ; le 30 novembre il sera celui où les différences deviennent Extra-Ordinaires.

Très bon festival à tous !

**Véronique Dubarry**  
Adjointe au Maire de Paris  
Chargée des Personnes en Situation de Handicap

# L'esprit du Mois Extra-Ordinaire

Se rencontrer, échanger, se connaître, autant de leviers qui permettent de combattre les préjugés et d'accepter l'autre dans son altérité et sa différence.

Au-delà du travail quotidien accompli dans les vingt arrondissements parisiens, par les mairies, les associations, les établissements médico-sociaux, les établissements scolaires et bien d'autres acteurs locaux, des temps forts permettent dans l'année d'affirmer cet objectif. Depuis 2009, la Ville de Paris, a initié le « Mois Extra-Ordinaire du handicap » pour promouvoir autour d'évènements festifs, de conférences, de débats, l'apport des parisiens en situation de handicap à la vie de la Cité.

L'an passé, l'exposition « *Exil, l'art brut parisien* » au Réfectoire du Couvent des Cordeliers, qui réunissait des œuvres d'artistes en situation de handicap mental ou psychique, a rencontré un vif succès avec plus de 5 000 visiteurs en quelques semaines. De la même façon, le Salon « *Osez nos compétences* » qui rassemblait pour la première fois en France 50 ESAT (Établissements et Services d'Aide par le Travail) et Entreprises adaptées ont exposé au grand public et aux professionnels la richesse de leurs offres de biens et de services pendant deux journées au I04.

Cette année, le Mois Extra-Ordinaire aura pour thème « *Et si nous faisons vraiment connaissance...* ». Il mobilisera de nombreux partenaires dans des lieux de proximité et de lieux chers aux parisiens tel que le I04, le musée du quai Branly, la Maison des Métallos, le Carrousel du Louvre...

L'ensemble des partenaires et acteurs de ce Mois Extra-Ordinaire se retrouveront au Théâtre Claude Lévi-Strauss du musée du quai Branly pour la cérémonie de clôture. Celle-ci sera l'occasion de remettre les *Trophées Extra-Ordinaires* et de récompenser des projets novateurs qui valorisent les rencontres entre les publics et favorisent le développement d'une cité inclusive.

# S'informer



Couverture du guide « Vivre son handicap à Paris » ©Mairie de Paris

## Lancement du guide « Vivre son handicap à Paris »

Le 25 octobre à 10h Place Baudoyer

La Ville de Paris lance pour la première année le guide « Vivre son handicap à Paris » dans la collection *Paris me guide*. Ce Guide a pour objectif d'apporter aux personnes handicapées, à leur famille et à leurs aidants, toutes les informations pratiques pour mieux vivre à Paris. Pour que toutes les personnes en situation de handicap aient accès à ce guide, des versions accessibles seront également disponibles sur le site internet de la Ville (Paris.fr).

Cet événement constituera la première étape du Mois Extra-Ordinaire et sera l'occasion d'inaugurer l'exposition de photographies exposée sur les murs de la Caserne Napoléon autour d'un moment d'échange festif et animé par des acteurs parisiens du handicap.

## La journée Portes Ouvertes du Service d'Accompagnement à la Vie Sociale de l'Association Valentin Haüy

Le 27 novembre de 09h30 à 17h, 3 rue Jacquier

Le Conseil de Paris a confié à l'Association Valentin Haüy la responsabilité d'ouvrir le premier Service d'Accompagnement à la Vie Sociale pour les personnes Déficiantes Visuelles (SAVS-DV Paris) au 3 rue Jacquier dans le 14<sup>ème</sup> arrondissement.

Dans le cadre du Mois Extra-Ordinaire de Paris, une Journée Portes Ouvertes est organisée pour présenter ce nouveau service mis à la disposition des déficients visuels.

De nombreuses animations et ateliers sont prévus dont : initiation au braille et à l'informatique adaptée, parcours "à l'aveugle", activités de la vie journalière et bien d'autres choses encore...

## **Séance plénière de la Commission Communale d'Accessibilité (CCA) aux personnes en situation de handicap autour du thème « l'accès à l'information »**

*Le 22 novembre à 17h30 à l'Hôtel de Ville de Paris*

La loi de 2005 pour l'égalité des droits et des chances prévoit la mise en place de CCA aux personnes en situation de handicap dans les communes de plus de 5000 habitants. Cette commission a pour mission de dresser le constat de l'état de l'accessibilité du cadre bâti, de la voirie, des espaces publics et des transports; d'organiser un système de recensement de l'offre de logements accessibles; d'établir un rapport annuel présenté en Conseil Municipal et de faire toutes propositions de nature à améliorer la mise en accessibilité de l'existant. Elle est composée d'éluEs et de représentantEs d'associations de personnes en situation de handicap.



# Echanger

## **Un débat citoyen sourds et entendants *Parlons de nos vies* par l'association Bête à Bon Dieu Production**

*Le 12 novembre 2012 de 19 h à 22 h 30 à la Salle Jean Dame du 11<sup>e</sup> arrondissement*



***Parlons de nos vies* à la bibliothèque Chaptal ©BàBDP-  
Droits réservés**

Débat sur le thème « *Quelles solutions concernant les violences en milieu carcéral ?* ».

Avec des invités sourds et entendants, dont Héroïse Guisnel représentant l'association Génépi, tous pourront échanger sur ce sujet particulièrement sensible dans une actualité qui pose la question de l'accueil et l'accompagnement des personnes incarcérées qu'elles soient sourdes ou entendants. Le débat portera aussi sur les solutions concrètes envisagées pour prévenir les violences et améliorer la vie en milieu carcéral.

## ***Autisme et troubles envahissants du développement : des solutions pour aujourd'hui*, conférence organisée par la Fondation Autisme**

*15 novembre de 20h30 à 22h30 à la Bourse du Travail*

L'autisme affecte un enfant sur 156. La France compte 50.000 personnes atteintes d'autisme et environ 500.000 personnes souffrant de troubles autistiques.

Pourtant, ce handicap est encore mal connu et les prises en charge inadaptées, même si l'autisme a été déclaré Grande Cause Nationale pour 2012.

La conférence-débat proposée par la *Fondation Autisme* vise à informer le grand public et les professionnels de santé sur les avancées les plus récentes en matière de recherche scientifique et de médecine.

Elle permettra aussi de constater les progrès considérables que peuvent réaliser les enfants avec une prise en charge adaptée, fondée sur les méthodes comportementales et développementales recommandées par la Haute Autorité de Santé depuis mars 2012.

## **Une conférence sur l'accessibilité des commerces par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris**

*Le 19 novembre de 15h à 17h au 2 place de la Bourse*

La loi du 11 février 2005, applicable au 1er janvier 2014, impose la mise en accessibilité de tous les établissements recevant du public. Consciente des questions que pose la mise en application de cette loi, la CCIP Délégation de Paris, en partenariat avec la Mairie de Paris et la Préfecture de Police de Paris, propose une conférence-débat dédiée aux commerçants et artisans parisiens.

Au programme : les principes de la législation en vigueur, les dispositions techniques pour l'aménagement du point de vente, et en clôture, des témoignages d'associations de personnes en situation de handicap, un débat animé par des experts, pour répondre à toutes les questions.



# Installations

## **Mur de Rires par l'association Persona Très Grata**

*Du 6 au 19 novembre au Carrousel du Louvre*

Avec le projet *Mur de Rires*, initié lors de l'édition 2011 du Mois Extra-Ordinaire, Persona Très Grata a eu l'ambition de filmer les rires et sourires des ParisienNEs touchéEs par une déficience intellectuelle ou une lésion cérébrale. *Mur de Rires* est une installation amovible, mobile et itinérante faites d'écrans vidéo. Sur des fonds de couleurs, se succèdent des portraits d'hommes et de femmes en train de rire ou de sourire. Un mur de couleurs, un mur de rires.

Devant le mur, les visiteurs pourront tweeter en direct leurs réactions en utilisant le hashtag #murderires. Sur un des écrans, les tweets s'afficheront en temps réel.

**L'inauguration de Mur de Rires aura lieu mardi 6 novembre.**

## **Et si nous faisons vraiment connaissance..., exposition de photographies de Jean-Baptiste Gurliat**

*Tout au long du mois de novembre à l'angle de la rue de Rivoli et de la rue de Lobau*



LE MOIS  
EXTRA-ORDINAIRE  
DU  
HANDICAP

Institut National de Jeunes Sourds de Paris  
Pierre et Mouna, 7 ans

©Jean-Baptiste Gurliat

Pour illustrer le guide pratique « *Vivre son handicap à Paris* », les équipes de la Ville de Paris sont allées à la rencontre de personnes handicapées dans leurs lieux de vie pour les photographier. Une occasion idéale pour donner carte blanche au service photo et réaliser une exposition inédite. Elle mettra en lumière tous les types de handicap et plus encore la richesse des personnes photographiées, au-delà de leur singularité.

**Le vernissage de l'exposition aura lieu le 25 octobre à 10 heures**

## ***Une mode qui sublime les différences, par Mode et Handicap***

*Le 29 novembre à 19h à la Cité de la Mode et du Design*

L'association Mode & Handicap créée en 2006 par le créateur de mode français Chris Ambraisse Boston présente chaque année une collection de vêtements adaptés aux personnes en situation de handicap. Cette collection s'adresse aussi bien aux personnes « ordinaires » qu'aux personnes « extra-ordinaires ». Cette année, la Cité de la Mode et du Design, lieu parisien symbolique, accueille ce défilé insolite.

*Au programme :*

*Ouverture de la soirée par Véronique Dubarry et l'animatrice Célyne Durand, concert du groupe Tale of Voices, présentation de Mode et Handicap et de ses actions, défilé Mode&Handicap accessoirisé par Capouche, DJ set d'Ariel Wizman...*

# Ateliers

## **Atelier jardinage par l'association *Ville en Herbe***

*Le 21 novembre à la Mairie du III<sup>e</sup> arrondissement*

*Ville en Herbe* propose une journée de découverte du jardinage écologique. Ouverte à tous, cette journée se veut à la fois ludique (réalisation d'une composition à floraison printanière) et pédagogique en abordant notamment la sauvegarde de la biodiversité. Un interprète en langue des signes française est présent sur l'atelier.

## **Un jour sans ombre au *CaféZoïde***

*Le 24 novembre au 92 bis quai de la Loire*

Pour l'édition 2012, le *CaféZoïde* organise une journée autour du handicap visuel mettant les personnes voyantes en situation de handicap qui devront alors s'appuyer sur des personnes mal voyantes pour manger, écrire, dessiner, marcher ...

Au menu, repas et goûter dans le noir, des ateliers pour apprendre à écrire en braille, lecture dans le noir et un parcours dans le noir le tout encadré par des intervenants non-voyants. Enfin, les participants pourront s'initier au piano et à la guitare les yeux bandés avec un groupe de musique de l'Institut d'Education Sensorielle pour jeunes déficients visuels qui clôtureront la journée par un concert pour danser ensemble et démontrer que le handicap n'empêche en rien la capacité et le talent artistique.

## **Ateliers *Toucher la pierre, toucher le bois***

*Les samedis de novembre à 13h et 14h30 au musée de Cluny*

Un atelier en famille créé et animé par Marie-Georges Compper-Bruegel, conteuse et art-thérapeute. L'atelier propose deux volets. Tout d'abord, une exploration tactile les yeux ouverts d'un mur Gallo-Romain, de deux œuvres de pierre, une porte en bois, et d'autres objets insolites de la même matière. Ensuite, fermer les yeux, et refaire le même parcours que précédemment avec l'enveloppe sonore de la voix de l'art-thérapeute qui accompagne chaque participant lors de ses déplacements le long du mur. Privé de la vue, on voyage dans son monde intérieur. Quelles images, quelles pensées surgissent alors que les mains caressent la pierre ?

Après les explorations tactiles et l'échange des ressentis, il y a une création commune et éphémère par le conte.

# Emploi

**Osez nos compétences, 2ème Salon du secteur protégé & adapté organisé par le Réseau Gesat**

*Les 27 & 28 novembre au Centquatre*

Fort du succès rencontré lors de la première édition, événement d'ouverture du Mois Extra-Ordinaire 2011, *Osez nos compétences* pose à nouveaux ses valises au 104 avec une nouvelle formule.

Le secteur protégé et adapté, constitué des ESAT (Etablissements de service d'aide par le travail) et des Entreprises Adaptées est aujourd'hui méconnu.



**Plus de 5000 visiteurs lors du 1<sup>er</sup> salon *Osez nos compétences***

Bousculer les préjugés, valoriser les savoir-faire des travailleurs en situation de handicap... telle est la mission que se donnent les participants et organisateurs mobilisés pour la deuxième édition de *Osez nos compétences* organisé par le Réseau Gesat en partenariat avec le Ville de Paris.

Au programme cette année : des pôles métiers (espaces verts, logistique, communication et événementiel, art et culture, productions artisanales...), des ateliers, des animations culinaires ou encore des performances artistiques.

### ***Le Job Studio de l'Agefiph (L'Association de gestion du fonds pour l'insertion des personnes handicapées)***

*Le 13 novembre à la Mairie du XIIIe arrondissement*

L'Agefiph, avec l'appui d'entreprises partenaires, répond à la préoccupation première des demandeurs d'emploi handicapés : comprendre comment se comporter en entretien d'embauche à travers un parcours fléché. Ce parcours pédagogique d'une demi-journée est destiné à mettre en valeur les qualités personnelles et les compétences professionnelles des personnes en situation de handicap.

Le concept innovant tient à une mise en situation qui permet d'acquérir des savoirs, des « réflexes » que les personnes en situation de handicap mettront en pratique lors de leurs futurs entretiens d'embauche.

### ***Le Forum pour l'emploi de l'ADAPT (l'Association pour l'insertion sociale et professionnelle des personnes handicapées)***

*Le 14 novembre à la Halle Carpentier*

Temps fort de la Semaine pour l'emploi des personnes handicapées (SEPH), le forum permet aux personnes handicapées et aux employeurs potentiels de se rencontrer librement.

Le principe : créer un premier contact.

A l'image des forums plus classiques, le forum pour l'emploi permet aux entreprises, issues du secteur privé ou des services publics, d'accueillir les visiteurs sur leurs stands. Ceux-ci deviennent très vite de véritables espaces de dialogue.

Les travailleurs handicapés viennent à la rencontre des entreprises sur leur stand. Munis de leur CV, ils peuvent engager une discussion et laisser leurs coordonnées à l'entreprise. A cette occasion, personnes handicapées et entreprises sont à l'écoute les uns des autres. Les peurs, les besoins et les ambitions de chacun sont exprimés sans tabou autour de tables rondes, d'ateliers ou de conférences qui ponctuent la journée.

# Arts Vivants

## Musique

### **Fractales, projet de l'association Musaiques autour de l'OMNI (Objet Musical Non Identifié)**

8 représentations à la Maison des Métallos



*Fractales* est une aventure humaine extraordinaire, à la fois artistique et musicale, technologique et pédagogique.

Ce « spectacle-fusion » a pour ambition de faire tomber les barrières entre ces différents domaines ainsi qu'entre les acteurs, professionnels ou enfants polyhandicapés qui l'interpréteront.

#### **Les jeunes autistes du Centre Raphaël lors d'un atelier avec l'OMNI**

Les représentations seront l'aboutissement d'un long

travail qui s'inscrit dans le projet pilote d'art-thérapie, OMNI Enfance Handicap conduit depuis 2009 à la Maison des Métallos avec les enfants polyhandicapés du Centre Raphaël (Paris XIème) et de la Maison d'accueil spécialisée Alain Mossé, dont certains prendront une part active au spectacle *Fractales*.

### **Le Requiem de Mozart et la Messe en Sol de Schubert par le Chœur Résilience de Paris**

Le 20 novembre à 20h30 à l'église Saint Sulpice

Les Chœurs Résilience permettent à des artistes "ordinaires" et "extraordinaires" de jouer ensemble dans le cadre de la musique classique (chant choral). Initié par le chef d'orchestre Hugues Reiner, ce mouvement se développe en France et à l'international grâce au soutien de nombreuses personnalités. Ces initiatives citoyennes locales transcendent les milieux. Elles permettent de créer des liens entre les personnes, de faire de la prévention en renouvelant nos horizons sociaux et culturels, de lutter contre l'uniformité de nos amitiés, de partager notre vitalité, de partir à la découverte de l'autre... et donc de soi-même.



Les artistes qui participent à ce concert sont *le Choeur Résilience de Paris, le Choeur Hugues Reiner et l'Orchestre Euromusic.*

### **Feztivoix, un festival de chorale**

*Le 09 novembre à 17h à la Mairie du IXe arrondissement*

Le *Feztivoix* à Paris présentera 7 chorales pour un programme riche et particulièrement émouvant. Ce festival rassemble des chorales créées au sein des structures d'accueil de personnes handicapées mais également des chorales jusque-là isolées et éparpillées.

# Arts Vivants

## Danse

### Bal Danse un pas à deux

Le 10 novembre de 14h30 à 20h30 à la Mairie du 11ème arrondissement



Après les bals de Paris-plage et du 14 juillet, l'association *Danse un pas à deux* fête le Mois Extra-Ordinaire du handicap 2012 et vous invite à un bal gratuit et ouvert à tous. Durant quelques heures, personnes déficientes visuelles et personnes voyantes seront initiées au programme "Danser autrement" développé par l'association et danseront ensemble le Rock'N'Roll, le madison, la salsa, le tango ou le chacha.

Bal du 14 juillet, kiosque à musique  
du parc Champ de Mars

### Ateliers de danse par Acajou

A l'espace Micadanses et au Centre Georges Pompidou les 6, 13, 20 et 27 novembre de 19h à 21h

La compagnie de danse contemporaine *Acajou* développe depuis 2005 des propositions et des dispositifs pour rendre la pratique de la danse et la culture chorégraphique mieux accessible aux personnes déficientes visuelles.

En prenant en compte l'importance des croisements artistiques, des influences et de l'apport des autres arts dans l'histoire de la danse, *Acajou* proposera plusieurs ateliers thématiques qui seront autant d'occasions de croiser des univers artistiques et nourrir l'imaginaire des danseurs. Ces propositions s'adresseront à un public mixte de personnes déficientes visuelles ou valides et verront le jour à l'occasion du Mois Extra-Ordinaire.

### Ateliers de danse *Butô* par Human Dance

24 novembre de 10h à 17h au Centre d'animation Marc Sangnier

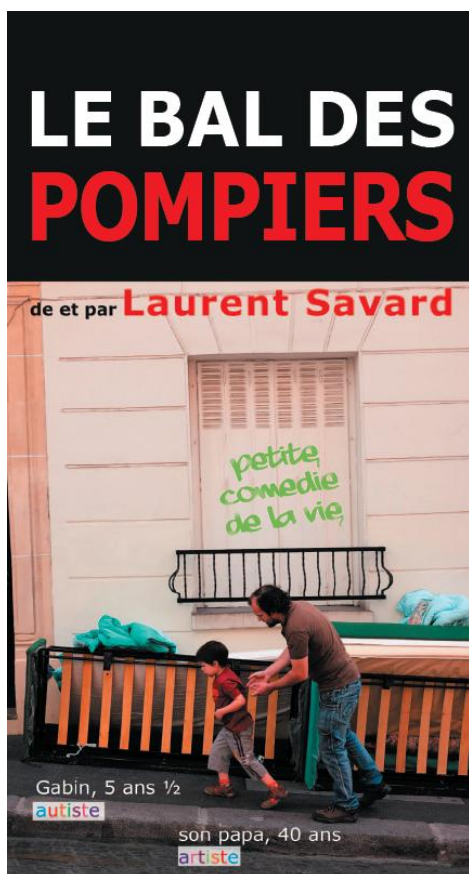
Ce projet est né de la constatation que les personnes, les structures et les arts restent cloisonnés, que le corps est mis à l'écart dans nos sociétés et que le milieu de la danse

en général souffrent de préjugés qui l'empêchent d'évoluer et de devenir un vecteur d'amélioration de la vie quotidienne et de la condition humaine dans un sens plus large. La danse ne s'adresse bien souvent qu'à des « privilégiés », une certaine élite sociale, et seules des personnes à l'esthétique parfaite et au physique bien portant pourraient si adonner. Dans une telle logique, l'exploitation et la reconnaissance de la « vraie » valeur des personnes fait défaut.

La danse Butô transmet des valeurs telles que l'universalité, la diversité, les relations intergénérationnelles au-delà des codes sociaux et esthétiques qui régissent nos vies et les rapports que l'on entretient avec soi-même. Ne nécessitant pas de techniques particulières, elle fait appel et dévoile le potentiel créatif de chacun tout en fortifiant les personnes. Elle aide à s'ouvrir aux autres et à accepter leurs différences tout en découvrant son intériorité.

# Arts Vivants

## Théâtre



### **Le Bal des Pompiers, One Man Show de Laurent Savard**

*Le 16 novembre à 14h à la Maison Départementale des Personnes Handicapées de Paris*

A défaut d'en rire, il ose en faire rire. Laurent Savard est un humoriste qui s'attaque à un sujet sensible : le handicap d'un enfant. Cet enfant, c'est le sien, Gabin, autiste et hyperactif.

Laurent Savard a mis trois ans pour écrire ce spectacle, car vivre avec un enfant tel que Gabin est en soi un travail à plein temps, mais aussi pour être sûr de représenter avec humour et justesse une réalité qui peut paraître difficile : celle de parents d'un enfant autiste.

Ce spectacle, présenté au Théâtre Déjazet du 2 au 19 mai 2012 avec le soutien de la Mairie de Paris, présente l'originalité d'être traduit en direct et sur scène par un comédien interprète en Langue des signes française.

**Ce spectacle a déjà séduit plus de 10 000 spectateurs.**

### **Accès Culture ou la culture pour tous**

L'association *Accès Culture* propose des aides techniques gratuites permettant aux personnes aveugles, malvoyantes, sourdes, malentendantes ou déficientes mentales d'assister à des représentations de théâtre, de danse ou d'opéra de manière autonome.

*Dans le cadre du Mois Extra-Ordinaire, Accès Culture propose :*

- *Le songe d'une nuit d'été*, évènement accessible aux personnes déficientes visuelles au Théâtre de la Porte Saint Martin par la Compagnie Ecla Théâtre les 11 et 15 novembre.
- *Roméo et Juliette*, accessible aux personnes malentendantes et aux personnes déficientes visuelles les 16, 17, 20, 22 et 23 novembre au Théâtre National de Chailiot.

- *Le jeu de l'amour et du hasard*, accessible aux personnes déficientes visuelles les 24, 27, 28 novembre à la Comédie française.
- *West Side Story*, accessible aux personnes déficientes visuelles le 25 novembre au Théâtre du Châtelet.

### **Horizon, pièce de la Compagnie A cor et à cri**

*Représentations au Centre Ressources Théâtre Handicap*

A l'aube de l'apocalypse, six personnes en situation de handicap se retrouvent face au public pour partager leurs soixante dernières minutes d'humanité. Survivront-ils à cet Horizon ?

La compagnie « A cor et à cri » est une compagnie professionnelle née en septembre 2011. A travers ce premier spectacle, son but est de créer une démarche artistique et collective en expérimentant des dispositifs originaux de création pour un théâtre efficace, engagé et divertissant à la fois.

*Représentations les 13 et 14 novembre à 18h30 et 20h30.*

*Représentations accessibles avec une boucle magnétique, des programmes en gros caractères, des Souffleurs de mots et une projection de texte.*

### **Nouveau Roman de Christophe Honoré**

*Les 25 et 27 novembre à 19h30 au Théâtre de la Colline*

Le Théâtre de la Colline a inscrit l'accessibilité aux publics en situation de handicap dans sa programmation. Parmi de nombreux spectacles proposés tout au long de la saison, une représentation de *Nouveau Roman* de Christophe Honoré sera surtitrée en français.

A l'époque où le livre pourrait disparaître, voici une aventure de théâtre qu'enflamme la littérature.



Non content d'être auteur de pièces et de romans, cinéaste, metteur en scène, Christophe Honoré invente avec humour un genre nouveau : les spectacles d'écrivains.

Il met ainsi sur scène les grandes figures du nouveau roman : Beckett, Simon, Robbe-Grillet, Sarraute, Butor, Duras et leur éditeur Jérôme Lindon. Et dans ce paysage d'années soixante, le hors-champs de la guerre d'Algérie sera bien sûr présent...ainsi que Françoise Sagan en guest star !

## **On s'la joue de la Compagnie La Déferlante**

*Le 9 novembre à 14h30 au Grand Parquet*

Ce projet entend montrer la valeur de la création enfantine et transmettre l'art d'être acteur, mais aussi celui d'être spectateur. Accompagnés par les artistes de la Compagnie *La Déferlante*, les comédiens en herbe d'*On s'la joue!* sont les enfants du 19<sup>e</sup> arrondissement et les jeunes autistes de l'IME Agir et Vivre avec l'autisme.

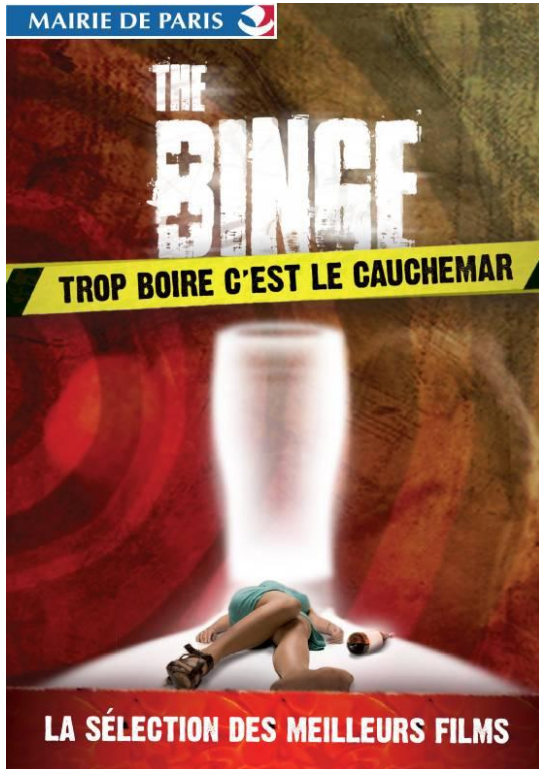
Ce spectacle autour de *la Mouette* de Tchekhov sera préparé toute la semaine du 5 en résidence au Théâtre Paris-Villette pour être dévoilé le 9 novembre au public.



# Cinéma

## Retour d'image

4 séances au Forum des Halles, au MK2 Quai de Seine, à L'Entrepôt et au Grand Parquet  
Pour la quatrième année consécutive, *Retour d'image* propose à plusieurs arrondissements parisiens des programmations de séances de cinéma accessibles aux publics déficients sensoriels et/ou à mobilité réduite, destinées à un public large et de tous âges. Ces séances sont suivies d'échanges avec les réalisateurs ou des pédagogues du cinéma professionnel.



Au programme cette année, des projections à la Maison des Métallos dans le 11e, à l'Entrepôt dans le 14e, au Grand Parquet dans le 18e et au MK2 Quai de Seine dans le 19e.

Parmi ces quatre séances, *Retour d'image* et la Mission de Prévention des toxicomanies de la Ville de Paris présenteront un choix de très courts métrages extrait du DVD *The Binge, trop boire c'est le cauchemar*. Réalisés par des jeunes cinéastes en herbe, ces films d'horreur peuvent-ils avoir un effet de prévention dans la lutte contre les toxicomanies et les pratique addictives ? Cette séance sera accessible à un large public et aux jeunes personnes déficientes visuelles et auditives souvent éloignés des campagnes de sensibilisation de réduction des risques.

## Ciné-ma Différence : le cinéma c'est pour tout le monde !

Séances les 10 et 25 novembre aux cinémas *Majestic Passy* et *Chaplin-Denfert*  
L'association *Ciné-ma différence*, dont la présidente est Sandrine Bonnaire, organise en partenariat avec les cinémas *Majestic Passy* et *Chaplin-Denfert* des séances ouvertes à toutes et tous.

Au premier applaudissement à contre temps, au premier cri ou rire « bizarre », les regards agressifs ou apitoyés puis les réflexions, ont vite fait de faire sortir de la salle la famille qui avait osé se risquer dans un lieu public avec un enfant, un ado ou un adulte avec ce type de handicap. C'est la volonté de lutter contre cette exclusion sociale qui

ajoute une injustice supplémentaire à celle du handicap et de permettre un accès aux loisirs culturels à ces personnes qui en étaient exclues qui anime Ciné-ma différence. Rendre les séances accessibles et gommer les préjugés sur la différence constitue le défi de l'association. Pour y arriver, une équipe de bénévoles informe le public avant la séance et reste disponible pendant toute la projection. Les salles de cinéma, elles, adaptent la luminosité et la sonorisation pour que les personnes en situation de handicap profitent au maximum du film.

*Pour des raisons de programmation, les films proposés et les horaires de séance ne sont connus que 15 jours à l'avance.*

### **Les noces funèbres, de Tim Burton : projection en audio-description**

*Le 2 novembre à la Médiathèque Marguerite Duras*

La médiathèque Marguerite Duras fait partie des pôles aveugles et non-voyants des bibliothèques de la Ville de Paris. Organisant régulièrement des ateliers accessibles aux personnes déficientes visuelles, la médiathèque propose plusieurs événements dans le cadre du Mois Extra-Ordinaire dont une projection en audio-description du film de Tim Burton, *Les noces funèbres*.

Au XIXe siècle, dans un petit village d'Europe de l'est, Victor, un jeune homme, découvre le monde de l'au-delà après avoir épousé, sans le vouloir, le cadavre d'une mystérieuse mariée. Pendant son voyage, sa promise, Victoria, l'attend désespérément dans le monde des vivants. Bien que la vie au Royaume des Morts s'avère beaucoup plus colorée et joyeuse que sa véritable existence, Victor apprend que rien au monde, pas même la mort, ne pourra briser son amour pour sa femme.

# Sport

## Championnat de France de basket fauteuil avec CAP Sports Arts Aventure Amitié

Les 10 & 17 novembre au Gymnase Emile Anthoine dans le XVe



CAPSAAA est une association créée en 1995 à l'initiative d'un groupe d'amis en majorité handicapés et présidée par Rhyad Sallem, membre de la délégation paralympique des Jeux de Londres, champion d'Europe de basket fauteuil et champion de France de quad rugby. Les idées fondatrices de l'association sont de sensibiliser les valides et les personnes handicapées, mobiliser toutes les énergies individuelles et

Raydh Sallem © Jean-Baptiste Guirlat

développer l'enthousiasme collectif, soutenir les initiatives et promouvoir les

idées, engendrer et développer une « philosophie du cœur » saine et positive.

CAPSAAA a également permis la création d'une équipe de basket fauteuil évoluant en Nationale 1 ainsi que deux équipes évoluant en Nationale 2 dont l'unique équipe 100% féminine.

10 novembre : CAPSAAA vs Toulouse

17 novembre : CAPSAAA vs Le Puy en Velay

# Focus sur la Langue des Signes française



A l'occasion du tricentenaire de la naissance de l'Abbé de l'Épée, la Ville de Paris réaffirme son soutien à la culture sourde et à la langue des signes française.

## A pleines mains à la BPI du Centre Georges Pompidou

*Du 05 novembre au 03 décembre*

A *pleines mains*, événement de la Fédération Nationale des Sourds de France (FNSF), en partenariat avec la Ville de Paris, les Pôles sourds des bibliothèques de la Ville de Paris, Bête à Bon Dieu Production, l'Académie de la langue des signes françaises, l'International Visual Theatre, s'installera en novembre à la Bibliothèque Publique d'Information (BPI) du Centre Georges Pompidou pour célébrer le Tricentenaire de la naissance de l'Abbé de l'Épée. Un programme ambitieux rendra

hommage au fondateur de la langue des signes française : une bibliothèque éphémère sur le monde des sourds, une petite bibliothèque jeunesse composée d'albums en bac, des ateliers de sensibilisation à la LSF et des ateliers de conversation en LSF, des Heures du conte bilingues...

## Des contes dans les bibliothèques de la Ville de Paris et au musée du quai Branly

*Tous les samedis de novembre*

Le musée du quai Branly, à l'occasion du Mois Extra-Ordinaire, exportera ses contes en signes dans les pôles sourds des bibliothèques de la Ville de Paris. Ces séances pour les petits et les grands permettront de découvrir des cultures présentes hier comme aujourd'hui aux 4 coins du monde. Les spectateurs découvrirons les secrets des devins et sorciers à travers des contes entièrement bilingues français oral/LSF (Langue des Signes Française).

Par ailleurs, le musée du Quai Branly accueillera dans ses murs les enfants des centres de loisirs de la Ville de Paris ainsi que les élèves de l'école de la rue de Turenne dont l'enseignement est dispensé en LSF.

Deux initiatives qui seront autant d'occasion de faire rencontrer les publics sourds et entendants, le temps d'un conte ou d'une visite.

### **Visite guidée en LSF de l'exposition *Les enfants du Paradis***

*Le 25 novembre à la Cinémathèque française*

La Cinémathèque française propose deux visites guidées en LSF de l'exposition *Les Enfants du Paradis*, chef d'œuvre du réalisateur Marcel Carné.

Jalonnée de nombreux extraits du film, l'exposition présentera de très nombreux documents originaux et l'évocation d'un plateau de tournage avec la reconstitution de l'une des façades en trompe-l'œil du décor, Boulevard du Crime.

# Clôture du Mois Extra-Ordinaire

*Le 30 novembre au musée du quai Branly à partir de 18h*

La remise des Trophées Extra-Ordinaires sera le dernier d'une longue liste d'événements organisés dans tout Paris qui auront permis aux parisiens de partager de nouvelles expériences Extra-Ordinaires.

Chaque année, la Ville de Paris décerne des prix pour encourager et récompenser des projets novateurs qui contribuent à faire évoluer le regard des Parisiens sur le handicap. Pour cette édition, les Trophées Extra-Ordinaires reprendront le thème du Mois Extra-Ordinaire : « Et si nous faisons vraiment connaissance... ». La cérémonie sera le passage de témoins entre le Mois Extra-Ordinaire et la Semaine de l'accessibilité du musée du quai Branly.

Ce partenariat est la preuve que tous les acteurs de la vie de la Cité doivent se mobiliser et mettre en commun leur énergie et leur volonté d'ouvrir leurs portes à tous les publics pour lutter efficacement contre l'exclusion.



Véronique Dubarry remettant le Trophée Extra-Ordinaire au Café Championnet en 2011

## ***La cérémonie***

La cérémonie sera présidée par Véronique Dubarry vendredi 30 novembre 2012 au Théâtre Claude Lévi-Strauss du musée du quai Branly.



*Au programme : extrait de la pièce Lointain Intérieur par le Théâtre du Cristal, une chorale accompagnée d'un pianiste et d'un altiste, une lecture dans le noir, un conte bilingue LSF et français oral du musée du quai Branly, la projection des photographies de cette nouvelle édition du Mois Extra-Ordinaire.*

### **Les prix**

---

Le jury désignera quatre lauréats qui se verront remettre, pour soutenir leur projet :

- le « Trophée Extra-Ordinaire » (prix de 6.000 €)
- le « Prix spécial du jury » (prix de 3 000 €)
- le « Coup de cœur du jury » (prix de 3 000 €)
- le « Prix Initiative de quartier » (prix de 3000€)

# La politique de la Ville

Face à la diversité des situations de handicap et aux défis de société qu'elles posent, la collectivité parisienne met en œuvre une politique innovante, ambitieuse et transversale afin que chacun trouve sa place dans la cité. Initiée en 2001, cette politique inclusive s'est construite en concertation avec les parisiennes et parisiens en situation de handicap, les services de la ville, les partenaires institutionnels et associatifs.

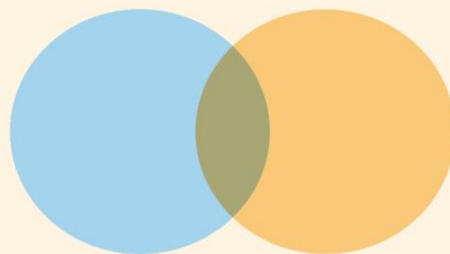
Elle se décline aujourd'hui dans tous les domaines car, au-delà de l'aide sociale légale, c'est toute l'action de la collectivité parisienne qui a été revue à travers le prisme du handicap. L'enjeu est que toute personne, quelle que soit sa différence, puisse avoir le choix de ses activités, de son parcours, de son projet de vie. « Avoir le choix » est un droit qu'il faut garantir dès l'annonce du handicap, dans la petite enfance, au moment de la scolarisation, à l'entrée dans l'âge adulte, dans la pratique d'activités sportives, culturelles ou de loisirs ou encore lors de l'orientation professionnelle.

La collectivité parisienne déploie donc les moyens nécessaires pour que ces choix puissent s'exercer en y consacrant un budget qui n'a cessé de progresser, passant de 108,4 M€ en 2001 à 142,6 M€ en 2004, puis à 215 M€ en 2007 pour atteindre 276 M€ en 2012 et qui s'articule autour de deux pôles complémentaires.

Le premier regroupe les actions de mise en accessibilité de la ville pour afin que chacun trouve sa place dans la cité. Il s'agit à la fois de travaux d'aménagement de la voirie et des équipements publics, du développement d'offres et de services accessibles, adaptés, ou dédiés, dans des domaines aussi variés que la culture, le sport et les loisirs, ou encore de la sensibilisation de tous les parisiens par une information, des rencontres, la valorisation de l'apport des personnes en situation de handicap pour changer le regard, initier les bonnes pratiques. Vient ensuite la nécessité d'accompagner les différents parcours de vie des personnes en situation de handicap.

Pour que ces parcours correspondent à un choix, il est indispensable de favoriser l'accès au droit et les démarches, de développer une information fiable et de proximité, d'apporter des réponses aux besoins des enfants et des adultes en situation de handicap, en matière de scolarité, d'emploi, de vie à domicile ou en établissement. Enfin, la ville de Paris s'attache à mener une réflexion sur les besoins émergents ou spécifiques, tels les solutions destinées à soulager les aidants, la prise en charge de l'autisme le vieillissement des personnes en situation de handicap.

La politique parisienne fait l'objet d'une programmation détaillée pour la période 2012-2016 dans le deuxième schéma pour l'autonomie et la citoyenneté des parisiens en situation de handicap qui vient confirmer et compléter les orientations du premier (2006-2010). L'élaboration de ce document a permis de renouveler le diagnostic de la situation parisienne pour confirmer ou ajuster les actions à mettre en œuvre à tous les niveaux.



.....  
**RETROUVEZ LE PROGRAMME  
COMPLET ET DÉTAILLÉ SUR PARIS.FR  
ET SUIVEZ L'ACTUALITÉ DU MOIS  
EXTRA-ORDINAIRE SUR FACEBOOK.**  
.....